



# Stadionmagazin Halbzeit

SAISON 2014/15

Sonntag, 21. September 2014  
SV Kickers Büchig

Sonntag, 5. Oktober  
ATSV Mutschelbach





# Erneut die Besten!

Kommen Sie in eine unserer 83 Filialen in unserem Geschäftsgebiet. Unsere über 420 Kundenberater beraten Sie jederzeit gerne kompetent und individuell.

 **Sparkasse**  
**Karlsruhe Ettlingen**

Telefon 0721 146-0  
www.sparkasse-karlsruhe-ettlingen.de

## Unser Präsident hat das Wort.



Liebe Fans des ASV, liebe Sportfreunde,

so beginnt immer „Das Wort zum Sonntag“, sprich die einleitenden Worte unseres Präsidenten auf dieser Seite im Stadionheft. Leider muss die Rubrik dieses Mal ausnahmsweise entfallen, denn zum Zeitpunkt des Entstehens dieser Ausgabe befindet sich unser Präsident auf Deutschlands nach wie vor beliebtester (oder beliebtester?) Ferieninsel Mallorca. Und er ist nicht allein, sondern wie seit vielen Jahren schon wird er dabei von zahlreichen seiner Kollegen von den Alten Herren begleitet. Da diese Besetzung mittlerweile nahezu deckungsgleich mit der gesamten Führungsebene des ASV Durlach ist, wollen wir alle hoffen, dass das Flugzeug nicht abstürzt oder ihnen dort sonst nichts zustößt (das mit dem Flugzeug könnte klappen.....). Selbstverständlich bleibt die Seite nicht leer, sondern wir wollen die Gelegenheit nutzen, zu einem Thema, welches uns schon seit längerem beschäftigt, Stellung zu nehmen:

IN EIGENER SACHE!!!!!!

Liebe Leserin, lieber Leser unseres Stadionmagazins,

Sie werden sich sicher wundern, dass Sie nach Heft 1 unseres Stadionmagazins jetzt erneut eine Doppelausgabe für zwei Spiele in Händen halten. Waren Sie es doch bis auf ganz wenige Ausnahmen gewohnt, zu jedem Heimspiel von unseren liebenswürdigen Damen im Kassenhäuschen ein neues Heft überreicht zu bekommen. Sind die Redakteure träge geworden, werden Sie sich möglicherweise fragen, zumal dann, wenn Sie gerne (aber unbeeinträchtigt!) auf den öffentlichen Dienst schimpfen (zwei der drei Macher gehören zu dieser Gattung....). Oder fällt denen nichts mehr ein?

Nein, nichts von alledem, die momentan reduzierte Erscheinungsweise hat zwei Gründe. Zum einen, dass einschließlich unseres Hausfotografen Stefan Theil ganze drei Personen das komplette Heft erstellen. Auch hier gilt wie im ASV bzw. in allen Vereinen: Weitere „Mitmacher“ überaus herzlich willkommen! Wenn jetzt von den 3 Machern einer oder gar zwei in Urlaub gehen (Ausdrücklicher Hinweis: Keiner nach Mallorca – siehe oben.....), gibt es niemanden, der einspringt, und so muss man eben notgedrungen zu Lösungen wie die mit den Doppelausgaben greifen.

Zum zweiten, mindestens ebenso wichtigen Grund: Schon seit geraumer Zeit ist uns aufgefallen dass wir trotz keineswegs astronomisch hoher Auflage (pro Spiel lediglich circa 100 - 125 Stück, wovon etliche zuvor bereits in Durlach verteilt werden) immer häufiger ziemlich viele Hefte mangels Nachfrage unserem „hauseigenen“ Papiercontainer übergeben müssen. Liegt es daran, dass viele unserer Zeitgenossen (nicht nur jüngere), die mit andauernd gesenktem Haupt durch die Straßen und Fußgängerzonen rennen um nur ja ihr Smartphone im Blick zu haben, dass diese Menschen nichts mehr Gedrucktes lesen wollen oder gar nicht mehr lesen können? Wir wissen es nicht – wir wissen nur eines: Sollte sich der oben beschriebene Trend der rückläufigen Nachfrage fortsetzen, müssen wir uns in punkto Erscheinungsweise unseres Stadionmagazins Gedanken machen. Nicht zuletzt auch deshalb, weil beim ASV Durlach seit einiger Zeit kostenbewusst gearbeitet wird!

Zum Schluss: Der FC Nöttingen, immerhin Viertligist (Regionalliga) und demzufolge mit ganz anderen Ansprüchen als unser ASV, hat zu den ersten VIER (!) Heimspielen dieser Saison dasselbe Heft mit jeweils lediglich einer anderen Titelseite herausgegeben.....

Ganz zum Schluss und ganz aktuell: Vom Doppelheft PS Karlsruhe / Olympia Kirrlach konnten wir punktgenau alle Hefte (zusammen 150 Stück) an den Mann/die Frau bringen! Somit kein Futter für den Container! Aber ein weiteres Argument dafür, künftig verstärkt auf Doppelausgaben zu setzen (wobei wir für eine gewisse Aktualität sorgen werden, indem wir eine aktuelle Tabelle beilegen!)

Mit herzlichem Gruß – Ihre Redaktion des Stadionmagazins des ASV Durlach

## Gartner Elektrotechnik – Ihr Partner für:

- EIB-Installationen
- Verteilerbau
- Elektroinstallationen
- Elektroheizungen
- EDV-Netzwerke
- Photovoltaik-Anlagen



## GARTNER ELEKTROTECHNIK

Windelbachstraße 5 · 76228 KA-Stupferich  
Fon 07 21/947 27 00 · Fax 07 21/947 27 01  
www.gartner-elektrotechnik.de  
info@gartner-elektrotechnik.de



76227 Karlsruhe-Durlach  
Tel. 0721-94466-0



**Löffler**

GRABMALE GMBH

... denn Erinnerungsorte tun gut!  
Wir gestalten sie!

Kunstvoll gearbeitete  
Grabmale aus Meisterhand!

Große Ausstellung  
in allen Gesteinsarten!

Am Friedhof 5 · 76227 Karlsruhe-Durlach · Telefon 0721 43069  
www.grabmale-loeffler.de · info@grabmale-loeffler.de



## Ihr Stadionrestaurant!

Jeden Montag ab 17 Uhr  
„Schnitzeljagd“  
incl. Beilage **9,99 €**  
all you can eat

Es freut sich auf Ihr Kommen

Philip Zachmann & Team

Am ASV Durlach, Liebensteinstr. 1, Tel. 0721 46449714  
Gerne richten wir auch Ihre Festlichkeiten aus.

Der ASV Durlach bedankt sich bei  
allen Werbepartnern!

## Individuelle Bäder



- Ein Ansprechpartner
- Ein Angebot und eine Gesamtrechnung
- Komplette Planung und Ausführung
- Keine Koordinierungsprobleme mit anderen Gewerken
- Schnell, pünktlich und zuverlässig
- Planung und Ausführung

Gas Wasser Sanitär

## TISCHENDORF

Westmarkstraße 75 ■ KA-Durlach-Aue  
Tel.: (07 21) 40 65 56 ■ Fax: (07 21) 49 59 99  
b.tischendorf@t-online.de

# Unser Trainer hat das Wort.



Liebe Fußballfreunde, liebe Mitglieder und Fans des ASV Durlach,

vor 14 Tagen habe ich Ihnen hier im Stadionmagazin unsere Vorbereitung geschildert und dargestellt, welche Schwerpunkte in diesen 7 Wochen gesetzt wurden, die sich aus der eingehenden Analyse der vergangenen Spielzeit ergaben. Und auch wenn die ersten drei Saisonspiele (das Auswärtsspiel in Birkenfeld am vergangenen Wochenende konnte wegen der späten Ansetzung hier leider nicht mehr berücksichtigt werden) beileibe noch kein endgültiger Maßstab für den Erfolg bzw. Misserfolg der von mir und meinem Trainerteam verfolgten Ziele sein können: Erste Tendenzen lassen sich sehr wohl schon erkennen. Und diese deuten meiner Ansicht nach durchaus in die richtige Richtung!

Da wäre zum einen der Erhalt und die weitere Stabilisierung unserer anerkannten Defensivstärke. In dieser Beziehung scheinen meine Spieler trotz personeller Veränderungen (sowohl was die Innen- als auch die Außenverteidigung betrifft) ihre gute bis sehr gute Arbeit aus der letzten Saison nahtlos fortzuführen. Nur als ein Beispiel sei hier auf unser letztes Heimspiel gegen Olympia Kirrlach verwiesen, deren Offensive trotz namhafter Besetzung keine einzige Torchance gestattet wurde. Das Gegentor, das wir in diesem Spiel zum denkbar ungünstigsten Zeitpunkt quasi mit dem Halbzeitpfeiff einstecken mussten, entsprang eher dem Zufall gepaart mit individuellen Fehlern von uns – wobei ausdrücklich betont werden muss: Kein Vorwurf, sowas passiert eben im Fußball! Aber wenn man sich zum Beispiel daran erinnert, dass der in der Landesliga immer zu den führenden Torjägern zählende Kirrlacher Salvatore Rindone nicht eine vielversprechende Aktion geschweige denn einen Torabschluss zu verzeichnen hatte, dann sagt das schon einiges über unsere Defensive aus!

Zum zweiten wollten wir uns in der Offensive – in der letzten Saison nicht gerade unsere Stärke – deutlich verbessern. Auch hier sind wir auf dem richtigen Weg, was sicher auch mit der Qualität unserer Neuzugänge in diesem Bereich zu tun hat. Und auch wenn zum Beispiel Tobias Stoll und seine Kollegen gegen Kirrlach im Abschluss eher unglücklich agierten, so ist doch herauszustreichen, dass wir zu keinem Zeitpunkt weder die Geduld verloren noch unsere spielerische Linie verlassen haben. Das war bereits im vorherigen Spiel in Ersingen so, wo wir trotz drückender Überlegenheit und zahlreicher Torchancen in den ersten 40 Minuten nichts zählbares zustande brachten, trotzdem nie die Geduld verloren, beharrlich weiter anrannten und am Ende ein deutlicher und verdienter 3:0 Erfolg für den ASV zu Buche stand.

Zu unseren Gegnern, die wir hier in Durlach natürlich ganz herzlich begrüßen: Den SV Kickers Büchig stupe ich als eine sehr kompakte und unheimlich kampfstärke Truppe ein, die uns schon in der letzten Saison das Leben schwer machte und mir und meiner Mannschaft vor allem in Büchig eine bittere, aber jederzeit verdiente 2:4 Schlappe beibrachte. Und mit dem ATSV Mutschelbach stellt sich eine absolute Spitzenmannschaft der Landesliga im Turmbergstadion vor. In diesem Zusammenhang erinnere ich mich eher ungerne an die letzte Saison. In sämtlichen Spielen der ersten Fünf der Abschlusstabelle gegeneinander konnte der ASV nur einmal (!), nämlich beim 1:0 Heimsieg gegen den SV Langensteinbach, dreifach punkten. Um ganz oben landen zu können, muss diese Bilanz natürlich gravierend verbessert werden – wozu Sie, liebe ASV-Fans, mit Ihrer Unterstützung wesentlich beitragen können!

Mit sportlichen Grüßen – Ihr Hicham Ouaki

# → Ein erfolgreiches Team sucht Mitspieler!



→ Als einer der weltweit führenden Anbieter auf dem Gebiet der Telematik und elektronischen Zahlungssysteme unterstützt INIT Verkehrsbetriebe weltweit dabei, den Öffentlichen Personennahverkehr attraktiver, schneller und effizienter zu gestalten – mit integrierten Hard- und Softwarelösungen für alle wichtigen Aufgabenstellungen im Verkehrsunternehmen.

Interessiert mitzuspielen?

init AG

Käppelestraße 4-6 • 76131 Karlsruhe  
Tel. 0721.6100.0 • [bewerbung@initag.de](mailto:bewerbung@initag.de)

**init**  
[www.initag.de](http://www.initag.de)



## Unsere Männer



**1 Yannick Merz**  
Tor  
15.12.1995



**21 Markus Grimm**  
Tor  
25.08.1993



**30 Christopher Doll**  
Tor  
29.05.1996



**12 J-P Richter**  
Abwehr  
11.01.1992



**3 Dennis Hascher**  
Abwehr  
11.07.1991



**2 Uwe Schwell**  
Abwehr  
21.08.1983



**17 Manuel Steigleder**  
Abwehr  
23.02.1992



**27 Ante Grizelj**  
Abwehr  
20.02.1995



**5 Thomas Ernst**  
Abwehr  
23.07.1991



**4 Sebastian Ganz**  
Abwehr  
05.09.1990



**22 Lukas Jonhoff**  
Mittelfeld  
24.11.1993



**16 Timo Glesius**  
Mittelfeld  
04.10.1993



**13 Dominik Reiss**  
Mittelfeld  
04.01.1993



**6 Merlin T. Yappi**  
Mittelfeld  
21.04.1984



**19 Adnan Masic**  
Mittelfeld  
12.12.1981



**24 Peter Walch**  
Mittelfeld  
22.05.1982



**25 Alim Celik**  
Mittelfeld  
03.09.1990



**14 Burak Yildirim**  
Sturm  
09.12.1994



**20 Kevin Esswein**  
Sturm  
16.4.1993



**10 Marian Skiljo**  
Sturm  
24.01.1990



**9 Max Onye**  
Sturm  
22.12.1994



**7 Björn Schaller**  
Sturm  
16.06.1983



**18 Viktor Traudt**  
Sturm  
27.01.1991



**15 Daniel Schüssler**  
Sturm  
07.02.1989



**11 Osman Köktas**  
Sturm  
23.09.1990



**23 Tobias Stoll**  
Sturm  
22.02.1990



**29 F. Rodriguez**  
Mittelfeld  
29.03.1989



**Hicham Ouaki**  
Trainer



**Sirius Montekallemi**  
Co-Trainer



**Timo Häberer**  
TW-Trainer

## Die ASV - Vorrunde

Sonntag, 24.08.2014		ASV Durlach spielfrei	
Mittwoch, 27.08.2014, 18.15 Uhr	ASV Durlach	-	Post Südstadt Karlsruhe <b>4 : 1</b>
Sonntag, 31.08.2014, 15.00 Uhr	1. FC Ersingen	-	<b>ASV Durlach 0 : 3</b>
Sonntag, 07.09.2014, 15.00 Uhr	ASV Durlach	-	FC Olympia Kirrlach <b>1 : 1</b>
Sonntag, 14.09.2014, 16.45 Uhr	1. FC Birkenfeld	-	<b>ASV Durlach 0 : 1</b>
Sonntag, 21.09.2014, 17.00 Uhr	ASV Durlach	-	SV Kickers Büchig
Sonntag, 28.09.2014, 15.00 Uhr	VfR Ittersbach	-	<b>ASV Durlach</b>
Sonntag, 05.10.2014, 15.00 Uhr	ASV Durlach	-	ATSV Mutschelbach
Samstag, 11.10.2014, 15.00 Uhr	Spfr. Feldrennach	-	<b>ASV Durlach</b>
Sonntag, 19.10.2014, 15.00 Uhr	ASV Durlach	-	FC Nöttingen 2
Sonntag, 26.10.2014, 15.00 Uhr	FC Flehingen	-	<b>ASV Durlach</b>
Sonntag, 02.11.2014, 14.30 Uhr	ASV Durlach	-	VfR Kronau
Sonntag, 09.11.2014, 14.30 Uhr	1. FC Kieselbronn	-	<b>ASV Durlach</b>
Sonntag, 16.11.2014, 14.30 Uhr	ASV Durlach	-	SV Langensteinbach
Sonntag, 23.11.2014, 14.45 Uhr	FC Espanol K'he	-	<b>ASV Durlach</b>

## Rückrunde

Sonntag, 30.11.2014, 14.15 Uhr	PS Karlsruhe	-	<b>ASV Durlach</b>
Sonntag, 07.12.2014, 14.15 Uhr	ASV Durlach	-	FC Ersingen

## Winterpause

Sonntag, 08.03.2015, 15.00 Uhr	ASV Durlach	-	1. FC Birkenfeld
--------------------------------	-------------	---	------------------

Die Landesliga Mittelbaden spielt somit wie gehabt mit 15 Mannschaften. Für die Absteiger FV Graben, FC Forst, FC Östringen und FSV Buckenberg sind als Aufsteiger neu hinzugekommen Spfr. Feldrennach, FC Flehingen, ATSV Mutschelbach sowie 1. FC Ersingen.

Der Meister steigt direkt in die Verbandsliga auf, der Vizemeister bestreitet die Aufstiegsrelegation. Die letzten beiden Mannschaften steigen direkt ab, der Drittlezte erreicht die Relegation mit den Kreisliga-Vizemeistern.

## Die Tabelle am 15. September

1.	FC Espanol Karlsruhe	5	5	0	0	19 : 2	17	15
2.	VfR Ittersbach	5	4	1	0	17 : 4	13	13
3.	ATSV Mutschelbach (Auf)	5	4	1	0	15 : 8	7	13
4.	SV Langensteinbach	5	3	1	1	15 : 5	10	10
<b>5.</b>	<b>ASV Durlach</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>9 : 2</b>	<b>7</b>	<b>10</b>
6.	1. FC 08 Birkenfeld	5	3	0	2	7 : 6	1	9
7.	FC Olympia Kirrlach	5	2	1	2	9 : 11	-2	7
8.	FC Nöttingen II	4	2	0	2	9 : 11	-2	6
9.	FC Flehingen (Auf)	5	2	0	3	12 : 16	-4	6
10.	VfR Kronau	4	1	1	2	3 : 8	-5	4
11.	Post Südst. Karlsruhe	4	0	1	3	4 : 11	-7	1
12.	SV Kickers Büchig	5	0	1	4	4 : 13	-9	1
13.	1. FC Kieselbronn	5	0	1	4	3 : 12	-9	1
14.	1. FC Ersingen (Auf)	4	0	1	3	0 : 13	-13	1
15.	Sportfr. Feldrennach (Auf)	3	0	0	3	3 : 7	-4	0



...unser Ausrüster



# Unsere Gegner

## ATSV Mutschelbach

Der ATSV Mutschelbach ist in den vergangenen beiden Jahren jeweils aufgestiegen – zuletzt als äußerst souveräner Meister der Kreisliga. Und nimmt man die in den BNN veröffentlichten Meistertipps der Landesligavereine als Maßstab, liegt eine erneute Meisterschaft durchaus im Bereich des Möglichen. Nahezu jeder zweite Tipp setzt auf die Karlsbader! Und auch wenn Trainer Georg Erceg branchenüblich tiefstapelt: Ein typischer Aufsteiger sind unsere Gäste im Turmbergstadion mit Sicherheit nicht!



## SV Kickers Büchig



Der Verein aus dem Brettener Ortsteil belegte als Aufsteiger in der letztjährigen Landesligasaison mit 36 Punkten und dem ausgeglichenen Torverhältnis von 42:42 einen bemerkenswerten 7. Platz in der Abschlusstabelle. Allerdings befand man sich nahezu über die gesamte Spielzeit im Abstiegskampf und hatte am Ende lediglich ein Pünktchen Vorsprung auf den Relegationsplatz 13. In Erinnerung ist dem Schreiber dieser Zeilen noch das höchst unterhaltsame Spiel in Büchig, welches mit einem verdienten 4:2 Erfolg der seinerzeit unheimlich kampfstark auftrumpfenden Gastgeber gegen den ASV endete. In Durlach siegte hingegen die Ouaki-Truppe mit 2:0. Auch in dieser Saison 2014/15 wird es für unsere Gäste in erster Linie darum gehen, den Kampf um den Klassenverbleib erfolgreich zu bestehen. Trainer Alexander Göhring (früher auch einmal als Spieler beim ASV!) hat dabei den Vorteil, auf einen nahezu unveränderten Kader zurückgreifen zu können. Leider haben wir trotz Anfrage kein Bildmaterial von unseren Gästen erhalten.

# CRAMER-Reisen

[www.cramer.reisen.de](http://www.cramer.reisen.de)

Vereinsausflüge, Schulausflüge, Gruppenreisen im In- und Ausland, Vermittlung von Lokalen, Führungen, Besichtigungen, Übernachtungen, Schiffsrundfahrten und vieles mehr.

**Cramer-Reisen**

Tiengener Straße 20  
76227 Karlsruhe  
Telefon **0721-43707**



Werden Sie mit Ihrem Verein

## Rundumgesund Apotheken Vereinsmeister



### So funktioniert's

Mit jedem Einkauf in einer unserer Rundumgesund-Apotheken unterstützen Sie einen Verein Ihrer Wahl - nennen Sie uns beim Einkauf einfach Ihren gewünschten Verein.

### Teilnahmebedingungen

Voraussetzung zur Teilnahme am Wettbewerb ist der Besitz einer Rundumgesund-Kundenkarte.

Mitmachen können Vereine, auch nicht eingetragene, wie z.B. Kindergärten, Schulen, Interessensgemeinschaften (Selbsthilfegruppen) oder Clubs.

Vereine mit politischem Hintergrund sind von der Teilnahme ausgeschlossen.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

### Gewinnvergabe

Auf die Gesamtsumme Ihrer Einkäufe, außer Rezeptgebühren und verschreibungspflichtigen Arzneimitteln, erhalten die Vereine von Ihrer Rundumgesund-Apotheke am Jahresende einen zusätzlichen Bonus. Ihre gesammelten Bonuspunkte bleiben Ihnen selbstverständlich erhalten.

Zusätzlich zur gesammelten Spendensumme erhalten die ersten drei Plätze einen Bonus von:

1. Platz: 300 €
2. Platz: 200 €
3. Platz: 100 €

Gemeinsam stark

Unterstützen Sie mit dem "Projekt Vereinsmeister" und der **Löwenapotheke** unseren ASV Durlach.

Sammeln Sie neben Ihren eigenen Punkten zusätzlich Bonuspunkte für unseren Verein. Dazu teilen Sie in der **Löwenapotheke** einfach mit, dass Sie unsere Vereinskasse mit Hilfe der Bonuspunkte aufbessern möchten.



# WAIBEL

Waibel Beton Karlsruhe GmbH & Co KG

Rheinhafen  
Nordbeckenstraße 3a  
76189 Karlsruhe  
Telefon (0721) 183 19 - 0  
Telefax (0721) 183 19 -79  
Mobil 0151 12 52 20 50

Spezialbetone:  
Stahlfaserbeton  
Leichtbeton  
Schwerbeton  
Hochfester Beton  
Betonpumpendienst



Friseur Kiemle  
Ochsentorstraße 10, KA-Durlach  
Telefon 0721 44931, [www.friseur-kiemle.de](http://www.friseur-kiemle.de)

KÉRASTASE  
PARIS

hair. style  
PAUL MITCHELL

## KIEFER

KüchenStudio  
Durlach



Ihr  
**1a Küchenstudio**  
in Durlach

- Küchen
- Spanndecken
- Böden

*Alles aus einer Hand!!*

An der Fayence 10 • 76227 KA-Durlach • Tel. 0721 46449466  
Öffnungszeiten: Mo-Fr 10.00 - 18.00 Uhr, Sa 10.00 - 13.00 Uhr

[www.kiefer-kuechenstudio.de](http://www.kiefer-kuechenstudio.de)

Faszination  
Teppichboden



Sie lieben einen kuscheligen Boden unter den Füßen? Dann brauchen Sie Teppichboden! Aber welchen? Unsere neue INKU-Teppichboden-Kollektion »OPAL« umfasst so viele Farben und Qualitäten, dass die Auswahl besonders schwer fällt. Er ist z.B. rutschhemmend, Trittschall

dämmend, fußwarm, weich und Staub bindend und damit sogar für Allergiker bestens geeignet.

Fragen Sie danach, Sie werden begeistert sein!

**INKU** Wir machen's!  
FACHBETRIEB

Gardinen  
Tapeten  
Teppiche  
Malerfachbetrieb

**HAURY**  
Moderne Bau- und Raumgestaltung

**JÜRGEN HAURY**  
Augustenburgerstraße 32  
76229 Karlsruhe (Grötzingen)  
Tel. (0721) 48 88 43 + 48 05 53

## Durlachs schönste Seite des Fußballs wird erwachsen

Aus Mädchen werden Damen. Zumindest auf dem Papier. Denn Besucher des Turmbergstadions, die montags und donnerstags das Trainingsgelände des ASV Durlach aufsuchen, können seit Mitte August in der Regel 22 junge Damen bei ihren Übungseinheiten beobachten. Seit Beginn der Saison 2014/2015 stellt der ASV Durlach eine Damenmannschaft, die in der Landesliga Mittelbaden auf Punktejagd geht. Elf Mannschaften aus dem Umkreis messen sich mit den ASV-Mädels.

Im vergangenen Jahr noch bei den A-Juniorinnen gestartet, macht sich nun die Truppe um Trainer Sirius Motekallemi, Mannschaftsbetreuerin Regina Christaller und Athletiktrainerin Fabienne Cordier auf ins Abenteuer „Seniorinnenfußball“. Dabei sind die Durlacherinnen wohl die jüngste Mannschaft der Liga mit einem Altersdurchschnitt von 17,4 Jahren. Dass die Mädels um Spielführerin Jessica Lorenz mit den Damen mithalten können, bewiesen sie bereits beim diesjährigen Pfingstturnier in Barcelona. Das zweite Mal in Folge in Spanien vertreten, erreichte man einen guten 6. Tabellenplatz. Highlight dabei war die 1:3 Niederlage gegen das Barnsley College, die späteren Turniersiegerinnen aus England. ASV-Angreiferin Arianna Consoli gelang dabei das Kunststück, den Engländerinnen das einzige Gegentor im Turnier zu besorgen. Dementsprechend zufrieden blickt Trainer Sirius Motekallemi zuversichtlich in die Zukunft: „Der Großteil der Mädchen spielt nun schon seit mehreren Jahren zusammen. Die Mädels sind noch sehr jung und sollen den Spaß im Vordergrund sehen.“ Jede Menge Spaß und Action hatte die Truppe ebenso in Calella, einem Vorort von Barcelona, wo die Mannschaft untergebracht war. „Wir sind in Spanien näher zusammengedrückt und hatten eine tolle Woche gemeinsam. Feiern können die Mädels schon wie die Großen.“

Im 22-köpfigen Kader stehen insgesamt 4 Neuzugänge. Torhüterin Larissa Reinig kam von der Fortuna aus Kirchfeld, während Sarah Knüpfer, Jenny Zimmer und Corina Hurrle vom DJK Daxlanden nach Durlach wechselten. Das erklärte Ziel für die kommende Runde, eine gute Rolle zu spielen und sich Spiel für Spiel weiterzuentwickeln, startet bereits am 14. September in Unteröwisheim. Zum ersten Heimspiel kommt der 1.SV Mörsch ins Turmbergstadion.

Dann startet also das neue Kapitel Damenfußball für die ASV-Mädels und des Trainerteam. Mit viel Leidenschaft, Spaß am Fußball und dem „Geist von Calella“ kann dabei nichts mehr schief gehen.



Spielerkader ASV Durlach Damen  
Saison 2014/2015

1 Larissa Reinig, 2 Eda Saritas, 3 Liliana Barbaro, 4 Ellen Bukovac, 5 Corina Hurrle, 6 Jule Kunzmann, 7 Jessy Gress, 8 Angelina Beintze, 9 Morena Virlinzi, 10 Jessica Lorenz, 11 Daniela Bock, 13 Romina Di Cataldo, 14 Arianna Consoli, 15 Vanessa Montalbano, 17 Melanie Garcia, 18 Özge Torun, 20 Sarah Knüpfer, 21 Jenny Zimmer, 22 Lara Merz, 23 Mareike Neher, 25 Janina Kutschke, 82 Alexandra Christaller.  
Trainerteam: Motekallemi, Sirius (Trainer), Cordier, Fabienne (Athletiktrainerin), Christaller, Regina (Betreuerin)



# ZWICK, HANKE & HARTMANN

PARTNERSCHAFTSGESELLSCHAFT  
WIRTSCHAFTSPRÜFER • STEUERBERATER • RECHTSANWALT



Wir beraten Sie persönlich in rechtlichen, wirtschaftlichen und steuerlichen Angelegenheiten.

## Unsere Schwerpunkte:

### Steuerberatung

- Steueroptimierung
- Buchführung und Jahresabschlüsse
- Erstellung von betrieblichen und privaten Steuererklärungen
- Erbschaft- und Schenkungsteuer
- Existenzgründung
- Rentenbesteuerung

### Rechtsberatung

- Gestaltungsberatung bei Unternehmensgründungen und Umstrukturierungen
- Erbrechtliche Beratung
- Unternehmensnachfolge
- Vertragsgestaltung
- Testamentsvollstreckung und Nachlassverwaltung

Rufen Sie uns an – wir freuen uns auf Sie.

### PETER HANKE

Dipl.-Finanzwirt (FH)  
Wirtschaftsprüfer • Steuerberater

### UTE HARTMANN

Steuerberaterin • Rechtsanwältin

Pforzheimer Str. 15  
76227 Karlsruhe  
www.Zwick-Hanke-Hartmann.de

Tel: (0721) 94 32 30  
Fax: (0721) 40 56 29  
E-Mail: info@Zwick-Hanke-Hartmann.de

**Physio  
Therapie  
Buchheit**

**Frank Buchheit**  
Staatl. anerkannter Physiotherapeut

Kleinsteinbacher Straße 27  
76228 Karlsruhe-Stupferich  
Tel. 0721/1 83 70 15 · Fax 1 83 71 06  
www.physiotherapie-buchheit.de

Alle Kassen  
Termine nach Vereinbarung

**Betonbohr  
Karlsruhe**

Bearbeiten von Beton mit Diamantwerkzeugen  
Betonbohren · Betonsägen · Seilsägen

**Restaurant  
HÜHNERDIEB** Langweilig Essen war einmal

Immer wieder ein *schönes* Erlebnis!

Alter Bahnhof Kleinsteinbach  
Burgstr. 4 · 76327 Pfinztal  
kontakt@huehnerdieb.info  
www.huehnerdieb.info

Öffnungszeiten:  
Di. - Sa. 17.00 - 24.00 Uhr  
So. 12.00 - 22.00 Uhr  
Montag Ruhetag

Reservierung und Bestellung (Abholung) unter Tel.: 07240-92 87 93

## Gute Zeiten ...



- ✓ ServiceBank
- ✓ PrivatBank
- ✓ DirektBank
- ✓ MittelstandsBank

**Geldangelegenheiten sind Vertrauenssache!** Die Volksbank Karlsruhe begleitet Sie vor Ort kompetent und zuverlässig in allen Finanzdienstleistungen. Seit 1858 und auch in Zukunft. Werden auch Sie Miteigentümer einer Bank, die unabhängig und sicher ist.

**Gut beraten, besser beraten, genossenschaftlich beraten!**

Telefon 0721 9350-0  
www.volksbank-karlsruhe.de

**VOLKSBANK  
KARLSRUHE**  
Wir machen den Weg frei.

# Unsere Premiumsponsoren präsentieren den ASV Durlach



Foto: Stefan Theil

**Obere Reihe von links:** Sebastian Ganz, Tobias Stoll, Osman Köktas, Manuel Steigleder, Dennis Hascher, Marian Skiljo, Merlin Tchanzu Yappi, Burak Yildirim  
**Mittlere Reihe von links:** Sirius Motekallemi (Co-Trainer), Timo Häberer (Torwart-Trainer), Dr. Ulrich Kienzle (Mannschaftsarzt), Thomas Ley (Physiotherapeut), Timo Glesius, Alim Celik, Viktor Traudt, Dominik Reiss, Jan-Philipp Richter, Daniel Schüssler, Peter Schaible (Mannschaftsbetreuer), Hicham Ouaki (Trainer)  
**Untere Reihe von links:** Uwe Schwell, Björn Schaller, Lukas Jonhoff, Markus Grimm, Yannick Merz, Christopher Doll, Peter Walch, Ante Grizelj, Thomas Ernst  
**Es fehlen:** Kevin Esswein, Francisco Rodriguez, Adnan Masic, Max Onye



Unsere Öffnungszeiten  
Täglich ab 17:00 Uhr



Cocina española  
**Pablo's**  
Tapas vinos cervezas

Pablo's (ehemalige Funzel)  
Ochsendorferstr. 17  
76227 Karlsruhe-Durlach  
Tel. 0721 - 7907451

Sie haben immer wiederkehrende  
Schmerzen?

Dann tun Sie jetzt das Richtige...

- GANZHEITLICHE OSTEOPATHIE
- BALANCETHERAPIE
- ATLASTHERAPIE
- GOLF-OSTEOMED

Privatpraxis - Termine nach tel. Vereinbarung

PRAXIS  
JÜRGEN SCHOLZ

OSTEOPATHIE • SCHMERZTHERAPIE

Pfefferäckerstr. 19a  
76228 Karlsruhe-Stupferich  
Telefon: 0721 - 46 72 78 28  
E-mail: info@praxis-juergen-scholz.de  
www.praxis-juergen-scholz.de



**La Villetta**

Restaurant | Restaurantgarten

Hauptbahnstraße 1  
direkt neben Bahnhof Durlach  
Ka - Durlach

mehr info unter  
0721 | 46471234

Warme Küche  
von 11.30 - 23.00  
Kein Ruhetag

www.la-villetta.info



Mittagstisch ab € 7.50  
Schönes Ambiente inclusive  
Mediterraner Restaurantgarten

**tipico**

SPORTWETTEN

**JEDES SPIEL  
EIN ENDSPIEL!**

Mit **Tipico** Sportwetten wird Fußball noch mitreißender, Eishockey noch packender, Tennis noch explosiver und Basketball **noch spannender!** Stelle Dich der Herausforderung, Nutze Dein Wissen und zeig uns wie gut Du dich auskennst. **Online** unter [www.tipico.de](http://www.tipico.de), in einem unserer über 1.000 **Tipico-Shops** und mit unserer **Mobile-App!**

[WWW.TIPICO.DE](http://WWW.TIPICO.DE)

**Über 10x in Ihrer Nähe!**

6x Karlsruhe, 1x Ettlingen, 1x Bruchsal,  
1x Wörth a. Rhein, 1x Malsch, 1x Bretten ...

**KURT NUSS** BAUSTOFFE • FLIESEN  
SCHWIMMBADTECHNIK  
Gewerbegebiet Ost  
70672 Freckenfeld  
Telefon 0 63 43 36 43-0  
Telefax 0 63 43 37 32  
www.kurt-nuss.de

**GA GROUPE PISCINES**

**SONDERANGEBOT**

Jetzt nur **8 999 €**  
statt 12 102 €

**Modell S720**

Länge : 7,20 M  
Breite : 3,20 M  
Tiefe : 1,45 M

Farben : Provence, Azur, Carrare oder Pur White

**HAMMER-  
PREIS**

Das komplette Set, inklusive :

- Schwimmbecken
- Einbauteile
- Starke Filtertechnik
- Reinigungsset
- Led Scheinwerfer
- Erdanschluss & Schaltkasten

Empfohlene Verkaufspreise inklusive MwSt - für jede Bestellung die vor dem 30.06.2014 eintrifft und vor dem 30.09.2014 geliefert wird

Operation/Altmauer 01.04.2014

## Aus dem Verein



### Rolf Kiemle feierte 70. Geburtstag

Am 13. September feierte unser langjähriges Mitglied Rolf Kiemle seinen 70. Geburtstag. Rolf Kiemle trat am 1.9.1964, also vor fast genau 50 Jahren, in den ASV Durlach ein und hat seitdem den Weg unseres Vereins in vielerlei Hinsicht und manchen Ämtern eng begleitet. So gründete er zum Beispiel den ersten ASV-Freundeskreis und konnte als langjähriger Spielausschuss die entscheidenden Weichen stellen, die letztlich bis in die Oberliga (zu der Zeit dritthöchste deutsche Fußballklasse!) unter dem damaligen Trainer Wolfgang Trapp führten. Legendäres Zentrum des Transfergeschäftes war sein Friseursalon in der Ochsentorstraße, in den laut Zeitzeugen etliche Male Fußballer hineinkamen, um sich lediglich einen neuen Haarschnitt verpassen zu lassen und ihn hernach mit einem neuen Verein, nämlich dem ASV Durlach, verließen.

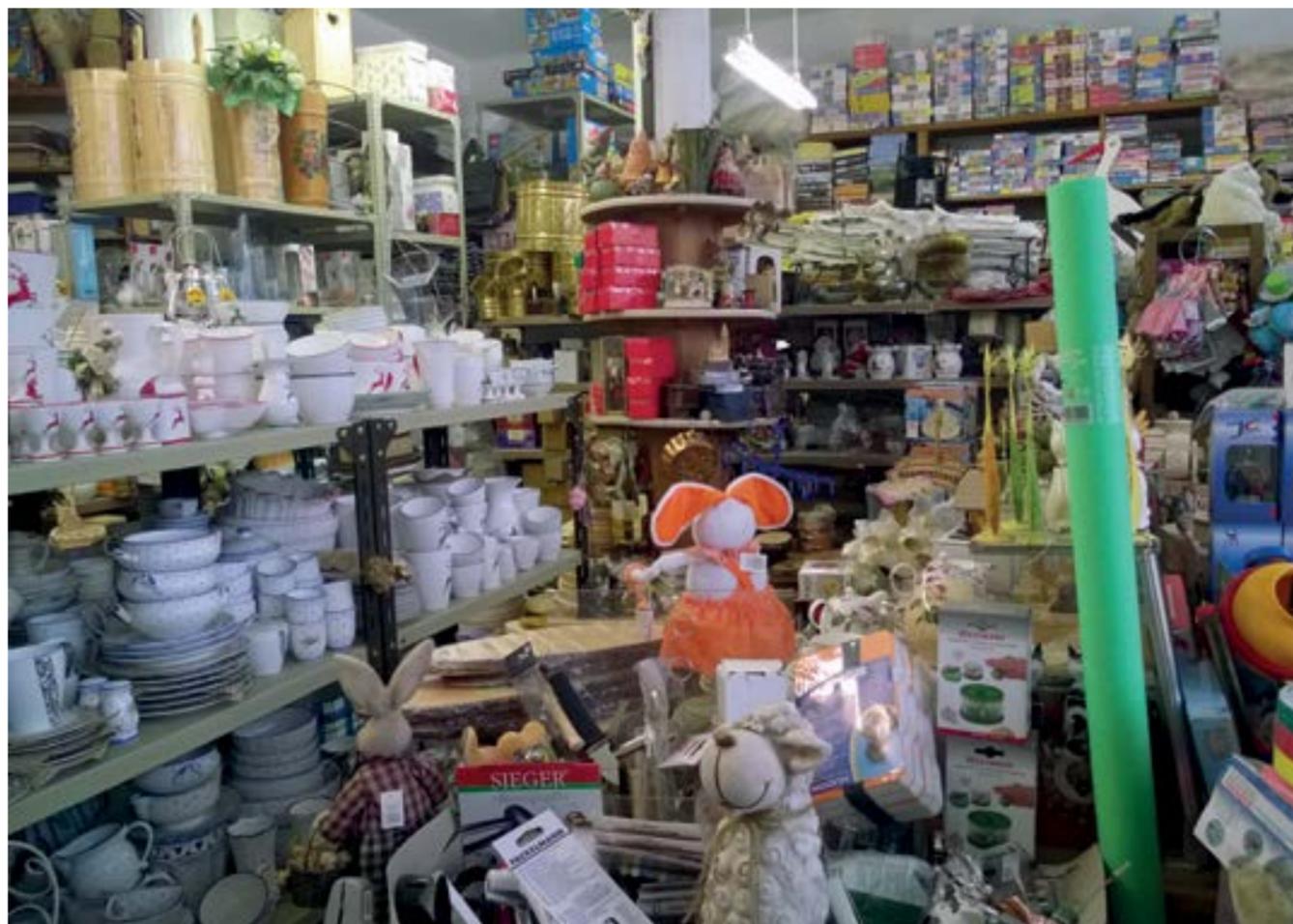
Der ohne Zweifel positiv Fußballverrückte bekleidete zwar in den letzten Jahren kein offizielles Amt mehr, stand aber „seinem“ ASV stets als stiller Förderer zur Seite. So zum Beispiel gerade vor wenigen Wochen, als er eine spontane Sammlung zur finanziellen Unterstützung des geplanten Trainingslagers unserer Mannschaft (welches letztlich wegen Unabkömmlichkeit zahlreicher Spieler nicht stattfinden konnte) initiierte.

Die gesamte ASV-Familie wünscht Rolf Kiemle zu seinem 70. Geburtstag alles erdenklich Gute und hofft, in ihm auch in den kommenden Jahren einen treuen Wegbegleiter des Vereins zu haben!



P.S. Ein Bild von Rolf Kiemle erschien zu seinem 65. Geburtstag 2009 im damaligen Stadionheft. Wir finden es auch heute recht passend unter dem Motto: „Auch wenn ihr glaubt, das gibt’s nicht – auch Raucher werden siebzig!!!!!!“

Jürgen Hildenbrand



Neubau in Durlach, ehemaliges  
„Markgrafenbad“

[www.sekundus.de](http://www.sekundus.de)

- ▶ 38 hochwertige Wohnungen (KfW 70)
- ▶ 3 Gewerbeeinheiten
- ▶ 48 TG-Stellplätze



Wir freuen uns auf Sie!  
(07243) 3 95 77



# 1:0 für Ihren Verein

Wir unterstützen Ihren Verein mit günstigen Preisen !!!

- z.B.
- 50 Stadionhefte
  - 24 Seiten
  - Umschlag 4/4-farbig
  - Inhalt 1/1 Schwarz
  - Versandfertig binnen 2 Werktagen

ab 59.- Euro

Fordern Sie Ihr individuelles Angebot an.

# SchwageDruck



Familienheim  
Karlsruhe eG

baut in der Lußstraße  
wieder für Sie!

Vertrieb:



Bauträgergesellschaft mbH  
Immobilien Finanzierungen

[www.sekundus.de](http://www.sekundus.de) • [sekundus@sekundus.de](mailto:sekundus@sekundus.de) • Tel. 07243 - 3 95 77

Kutschenweg 2 • 76287 Rheinstetten

Fon 0721.51212 • Fax 0721.51177

[info@schwagedruck.de](mailto:info@schwagedruck.de) • [www.schwagedruck.de](http://www.schwagedruck.de)

Schnitzel- & Steakhaus Biergarten • Partyservice





**Preiswerter Mittagstisch!**

**Das Schnitzel- & Steakhaus in Durlach**

Vom Angussteak bis zum Argentinischen Steak

Leckere Schnitzel klassisch zubereitet

Di. - So. 11 - 14 Uhr • 17.30 - 24 Uhr  
Mo. Ruhetag

Ochsendorferstraße 18 • Durlach  
Tel. 0721 41308 • alte-durlacher-brauerei.de

**Die Renaissance des unfiltrierten Bieres: der Vogelbräu!**



1. Lokaltüchlerbrauerei in Karlsruhe, Ettlingen und Durlach  
Vor Ihren Augen brauen wir in den Lokalen unsere Bier Spezialitäten

Das unfiltrierte Original!  
Cremiger Schaum, gekühlt, vollständig mit brautruher Natur

Radische Küche  
Von der hochklassigen Brauerei über Ihre Steaks zu delikaten Leckerbissen

Lust auf Biergarten!  
Bald Sommer im Biergarten und die Lokales im Glas in Baden schmecken Nahrungsmitteln

1 & 10 Jahre  
Karlsruhe, Kapellenstr. 30, Tel. 07 21 21 21 21  
Ettlingen, Oberrad 4, Tel. 0 7 2 3 4 2 4 2 2 2 0  
Durlach, Amalienstr. 30, Tel. 07 21 41 30 8  
Internet: [www.vogelbraeu.de](http://www.vogelbraeu.de)

Das unfiltrierte Original!




**IL' VERDE**  
\*  
Andrea Lohmeyer  
Kosmetik & Med. Fußpflege

Öffnungszeiten:  
Mo, Di, Do u. Fr 9.30-18.30 Uhr • Sa 9.00-13.00 Uhr  
Mittwoch Ruhetag

L'ERBOLARIO COSART  

Kelterstraße 3 (hinter Sparkasse Durlach)  
76227 KA-Durlach • Tel. (0721) 91438380  
[www.ilverde.de](http://www.ilverde.de) • [info@ilverde.de](mailto:info@ilverde.de)



*Alles rund um Ihre Schönheit!*

Wohn-Gewerbe-Immobilien Wertgutachten



**0721 - 9414141**

[www.immo-sturm.de](http://www.immo-sturm.de)

Der Immobilien-Doktor für Ihren Verkauf 

Der gute Ruf ist seit über 30 Jahren für uns entscheidend!

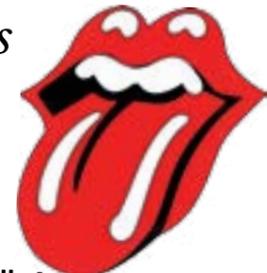
**FLAMMKUCHENKÖNIG**  
Ihr Cateringpartner für ofenfrische Flammkuchen

Mobil: 01523-42 79 103 / Büro: 0721-66 59 28 10

[info@flammkuchenkoenig.com](mailto:info@flammkuchenkoenig.com) / [www.flammkuchenkoenig.com](http://www.flammkuchenkoenig.com)



*Süßes Paradies*



Roland Fetscher  
Kornblumenstraße 17  
76287 Rheinstetten  
Telefon: 07242-7736  
mobil: 0163 40 50 250

Süßwaren, Kinderkarussell, Autoscooter oder kompletter Vergnügungspark für Dorf- und Straßenfeste sowie für Großveranstaltungen.



- Einzigartiges Ambiente im Herzen von Durlach
- Wir verwenden überwiegend regionale Produkte
- Reichhaltiges Frühstück à la Carte bis 14.30 Uhr
- Täglich wechselnder Mittagstisch von 12.00 - 14.30 Uhr
- Leckere Cocktails, frische Fruchtsäfte und Smoothies







Judy's Café | Pfingststraße 22 | 76227 Karlsruhe | Tel. 0721 183 79 72 | [www.judyscafe.de](http://www.judyscafe.de)  
An der Karlsburg | Haltestelle: Schlossplatz Durlach | [facebook.com/judys.cafe.durlach](https://www.facebook.com/judys.cafe.durlach)



**Ihr Dienstleistungspartner fürs Bauen und Modernisieren!**






**Lieferung**

- Baustoffe
- Holz
- Fliesen / Natursteine
- Sanitär
- Fenster / Türen / Tore
- Parkett / Laminat
- Werkzeuge / Mietpark

**Ausführung**

- Fliesen- u. Natursteinarbeiten
- Terrassenbeläge
- Treppenanlagen
- Fensterbänke / Fassaden
- Dachbegrünungen
- Flachdachabdichtungen

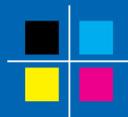
 **hagebaumarkt**  
**wertheimer**

Baden-Baden • Achern • Lichtenau • Karlsruhe • Bretten  
[www.wertheimer.de](http://www.wertheimer.de)

Wir wünschen dem ASV Durlach  
viel Erfolg in der neuen Saison!



Offsetdruck · Digitaldruck  
Lettershop · Mediendienstleistungen



**miersch-media**

Pforzheimer Straße 33 · 76227 Karlsruhe (Durlach)  
Fon (0721) 42576 · Fax (0721) 43689  
info@miersch-media.de · www.miersch-media.de



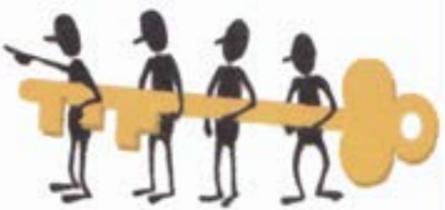
*Schlüssel verloren? Ausgesperrt?  
....aba, aba, wer wird denn da weinen?*

**24 Stunden**  
Notdienst

**Schlüsseldienst Aba**  
stets in Ihrer Nähe ...

Schließanlagen  
Sicherheitsschlösser  
Einbruchbeseitigung & Einbruchschutz  
Sicherheitsberatung  
Türöffnungen & Schlüsselkopien

Kelterstraße 1  
76227 Karlsruhe-Durlach  
Tel. 0721-41960  
E-Mail: info@schluessel-aba.de  
www.schluessel-aba.de



# Der Bruddler



Weil der Bruddler im letzten Heft einen sehr religiösen Anstrich hatte (Ihr erinnert euch: Themen waren die Päpste Bene und Franz sowie ein Götze), soll es dieses Mal gerade so weitergehen – wenn auch nur kurz!

Also liebe ASV-Fans: Zerschlagt euch nicht den Kopf, warum gegen Olympia Kirrlach trotz gefühlter 10:1 Torchancen – oder besser 10:0, denn das Gegentor fiel eigentlich nicht in diese Kategorie – der erlösende 2:1 Siegtreffer nicht fallen wollte. Der Grund ist ein banaler und in der Person des Kirrlacher Trainers zu suchen. Der heißt nämlich TEUFEL. Genauer Werner Teufel. Noch Fragen???????

Die beiden kommenden Heimgegner dürften so gesehen kein allzu größeres Problem darstellen. Deren Trainer heißen nämlich Göhring (Büchig) und Erceg (Mutschelbach).....unverdächtige Namen also.

Weiter in der Reihe: Einfache Antworten auf schwierige Fragen. Wie ist es zum Beispiel zu erklären, dass der ASV nach 3 Spieltagen (das Spiel in Birkenfeld konnte an dieser Stelle nicht mehr berücksichtigt werden) bereits 8 eigene Treffer bejubeln konnte? Zum Vergleich: In der vergangenen Saison haben wir unser 8. Tor erst am 7. Spieltag erzielt und zwar war das Marian Skiljos 2:1 Siegtreffer beim PS Karlsruhe. Nun, die sogenannten Fußballexperten (also wir alle) würden jetzt mal behaupten, der ASV hätte sich ja im Sommer vor allem im Offensivbereich gezielt und wesentlich verstärkt und die Namen Stoll, Rodriguez, Schüssler undsoweiter in die Debatte geworfen.

Diese Meinung ist ja recht und schön und enthält sicher mehr als ein Körnchen Wahrheit. Den tatsächlichen Grund für diesen im Vergleich zum Vorjahr fast tsunamihafte Tor-Rausch (übrigens nachträglich alles Gute zum Geburtstag, lieber Jan Dirk!) kann man mit einem einzigen Blick auf unsere neuen Trikots erkennen. Letzte Saison war da gähnende Leere – kein Trikotsponsor! Angesichts von insgesamt nur 37 erzielten Toren in 28 Spielen wäre der ASV der absolut geeignete Werbepartner der bekannten deutschen Elektronikhandelskette „Saturn“ gewesen – niemand hätte deren Slogan „Geiz ist geil“ so überzeugend verkörpert wie der ASV. Zur Ehrenrettung der Mannschaft: Trifft umgekehrt auch auf die Tatsache zu, dass die Gegner aufgrund unserer geilen Abwehrleistung mit Gegentreffern (nur 22) schwer geizt haben.

Und jetzt? Haben wir 8 Tore (siehe oben) und was auf dem Trikot? Genau – INIT. Oder besser in Englisch: IN IT. Auf Deutsch: Darin, Darinnen, Da drin, Dahinein, Da rein – kurz und badisch DRIN eben! Noch Fragen???????

Also kann es heute gegen Büchig und 14 Tage später gegen Mutschelbach nur heißen:

IN IT – AND WE´LL WIN IT!

Bis bald. Euer Bruddler

**BAGHIRA**  
DIENSTLEISTUNGSNETZWERK  
*einfach menschlich!*

- AMBULANT
- STATIONÄR
- BETREUTES WOHNEN
- HAUSWIRTSCHAFT
- WÄSCHEVERSORGUNG
- ESSEN AUF RÄDERN
- HAUSMEISTERSERVICE
- UND VIELES MEHR...

*Alles aus einer Hand unter:  
(0721) 944 900*

BAGHIRA DIENSTLEISTUNGSNETZWERK  
KARLSRUHERSTRASSE 18-20  
76829 KARLSRUHE · DURLACH  
info@baghira.de / www.baghira.de

## Immobilien - Joachim Kuppinger

Bauträger  
und  
Projektentwicklung

*Original* *Langos*

**Langos-  
Länge**

seit 1978

Nur das Beste  
für Ihre Gäste.

Partyservice-Schmid

– Partner des ASV-Durlach –



0721/35 005-10  
partyservice-schmid.de

Für Sie unterwegs



# Thüringer Häusle

auf Märkten, Messen und Veranstaltungen  
in der Region Karlsruhe

Petra & Benjamin Lindig

[www.thueringer-haeusle.de](http://www.thueringer-haeusle.de)

# TRIANGEL

GmbH  
SPEZIALBAUSTOFFE



Karl-Wirth-Str. 8  
76694 Forst (Baden)

Telefon +49 (0) 7251 / 36915-0  
Telefax +49 (0) 7251 / 36915-15

Email: [info@triangel-gmbh.de](mailto:info@triangel-gmbh.de)  
[www.triangel-gmbh.de](http://www.triangel-gmbh.de)

zum erwin  
HOTEL KARLSRUHE

Hotel zum Erwin  
Kelterstraße 10  
76227 Karlsruhe

Tel: +49 (0) 721 94 39 60  
E-Mail: [info@hotelzumerwin.de](mailto:info@hotelzumerwin.de)

KLARE SACHE!  
FENSTER, TÜREN,  
GLASTECHNIK  
VON SAND

Tel.: 0721 – 9 40 01 50  
[www.sand-glas.de](http://www.sand-glas.de)



GLASEREI  
FENSTERBAU  
SAND

## ASV-Geburtstage September und Oktober 2014

Giarraputo Matteo	03.09.	Lessmann Julian	05.10.
Rühle Reinhard	04.09.	Schmider Andrea	09.10.
Haury Albert	05.09.	Bähr Manfred	10.10.
Dargatz Traugott	09.09.	Kallmeier Adolf	11.10.
Dr. Rausch Jan-Dirk	10.09.	Schmidt Anton	11.10.
Stubenvoll Frank	10.09.	Klaus Carla Maria	13.10.
Oeder Thomas	12.09.	Hoang Binh	13.10.
Kiemle Rolf	13.09.	Mescher Fritz Walter	21.10.
Leyerle Margot	14.09.	Dolt Hubert	22.10.
Jost Stefan	15.09.	Kappner Noel	23.10.
Wackershauser Heinz	15.09.	Di Carlo Francesco	24.10.
Altfelix Wolfgang	16.09.	Reize Ursula	25.10.
Albrecht Georg	17.09.	Wenusch Karl	28.10.
Rabe Karl-Michael	18.09.	Borchardt Harald	28.10.
Senger Ladislaus	20.09.	Raviol Karl-Heinz	28.10.
Sauder Christof	22.09.	Malischewsky Ingeborg	30.10.
Virlinzi Morena	22.09.	Heß Dietrich	31.10.
Köktas Osman	23.09.		
Krauth Helmut	24.09.		
Babic Dario	24.09.		
Kuppinger Hartmut	25.09.		
Maibrunn Marvin Jerome	26.09.		
Göncü Kubilay	30.09.		

Der ASV wünscht allen ein gesundes und erfolgreiches neues Lebensjahr!



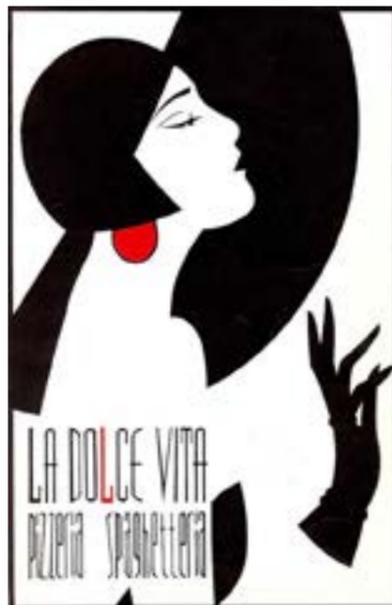
**VERTRAUEN IM TRAUERFALL**

- Seit 1955 Ihr kompetenter Berater in allen Bestattungsfragen, seit 2011 unter dem Dach der Familie Griener
- Traditionelle und Alternative Bestattungen; Bestattungsvorsorge
- Große Sarg-, Bestattungswäsche- und Urnenauswahl in eigenen Ausstellungsräumen
- Eigener Abschiedsraum

Fordern Sie kostenfrei unsere neue Broschüre an.

**Kiefer**  
BESTATTUNGSINSTITUT

Tel. (0721) 41837 Tiengener Str. 4 info@beerdigungsinstitut-kiefer.de  
 Fax (0721) 43294 76227 Karlsruhe www.beerdigungsinstitut-kiefer.de  
 Geschäftsleitung: Brigitte und Michael Griener; Institutsleiter: Wolfgang Bilzer



.... die Kunst Speisen zu geniessen

**La Dolce Vita**  
 Am Zwinger 3  
 76227 Karlsruhe  
 Telefon: 0721 493333

**meißburger**  
 Präzision für Auge und Ohr



**Weil wir bei Qualität keine Kompromisse machen!**

**Hans Meißburger GmbH**  
 Pfinztalstr. 38  
 76227 Karlsruhe



[www.meissburger.de](http://www.meissburger.de)

**embe** – die natürliche Kosmetik-Linie



Entdecken Sie **embe** – die Natürliche.

*Nur gesunde Haut kann schön sein!*



**M. BAUMANN-KOSMETIK**  
 in Ihrer Bergles-Apotheke

Ihr Apotheker  
 Manfred Baumann

Werrenstraße 15 • Karlsruhe-Stupferich • Tel 0721. 9 47 36 20 • [www.bergles-apotheke.de](http://www.bergles-apotheke.de)



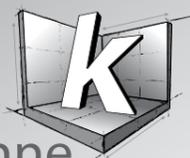
**S.I.B.**  
**BAU GmbH**

- Hoch- und Tiefbau
- Stahlbetonarbeiten
- Altbausanierungen

Piero Scanu  
 Geschäftsführender  
 Gesellschafter

Oberwaldstraße 52  
 76227 Karlsruhe  
 Tel. 07 21. 4 40 61  
 Fax 07 21. 4 49 23

Innsbrucker Straße 33  
 72074 Heilbronn



**Krauss & Söhne**

Handel- und Verlegungs GmbH für Fliesen und Naturstein

**Wir bieten Ihnen**

- Fliesen
- Antik-Marmor
- Granit
- Kunststeine
- Cotto & Zubehör
- Reinigungs- Pflegemittel
- Abholmarkt
- Verlegung & Sanierung
- schnelle Lieferung
- Fensterbänke & Abdeckungen

**Büro:** Industriestr. 7  
 Tel.: 07240-5631 Fax: 07240-4840

**Lager:** Industriestr. 8  
 Tel.: 07240-942625 Fax: 76327 Pfinztal-Kleinsteinbach

**Öffnungszeiten:**

Mo. - Fr. 8:00 - 12:00 Uhr  
 13:00 - 17:30 Uhr  
 Sa. 8:00 - 12:00 Uhr

Der ASV im Internet:

<http://www.asv-durlach02.de>

**Webmaster:** Reinhold Malischewsky

**Vorstand**

- Erster Vorstand** Robert Venzke  
**Zweiter Vorstand** Udo Walz  
**Schatzmeister** Dietmar Gruber  
**Geschäftsführer** Reinhard Rühle  
**Sportlicher Leiter** Günter Cuntz  
**Presse/Öffentlichkeit** Jürgen Hildenbrand

**Impressum**

**Verantwortlich** ASV Durlach 02 e.V. in Zusammenarbeit mit dem „PRO ASV - Sponsoren- und Förderverein“ e.V.  
**Redaktion** Jürgen Hildenbrand  
**E-Mail** juergen.reinhard.hildenbrand@gmail.com  
**Layout** Lutz Schäfer  
**Fotoredaktion** Stefan Theil  
**Druck** SchwaGe-Druck. Rheinstetten,  
 Tel. 0721/51212 [www.schwagedruck.de](http://www.schwagedruck.de)

# Entsorgung & mehr...



- Containerdienst
- Abbrüche / Entkernung
- Sonderabfälle
- Grünpflege

## Einer für alles - Ihr Entsorgungsprofi in Nordbaden!

Das Gute an unserer Arbeit? Sie haben mit uns einen Dienstleister, der Ihnen alle Dienstleistungen rund um das Thema Entsorgung aus einer Hand bietet.

### Containerdienst

Ob Gewerbe, Industrie, Handel, Kommune, Privatkunde: Von loser Abholung über 120-l-Behälter bis zum 40-cbm-Container, wir haben das ideale System für Ihren Abfall!

### Recyclinganlagen

Wir sortieren Ihre Abfälle und verarbeiten diese zu Ersatzbrennstoffen. Liefern Sie uns Ihre Abfälle doch gerne auch selbst an!

### Sonderabfälle

Sortierung, Einstufung und Entsorgung von Sonderabfällen, Nachweisführung, Abfallstatistiken

### ServiceTeamPlus

Abbruchleistungen, Entrümpelungen, Garten- und Landschaftsarbeiten, Demontagen, Straßenreinigung, Winterdienst, uvm.

Wir beraten Sie gerne.

**Tel. 0721.5000.666**

**[www.alba-nordbaden.de](http://www.alba-nordbaden.de)**

**[www.serviceteamplus.de](http://www.serviceteamplus.de)**